



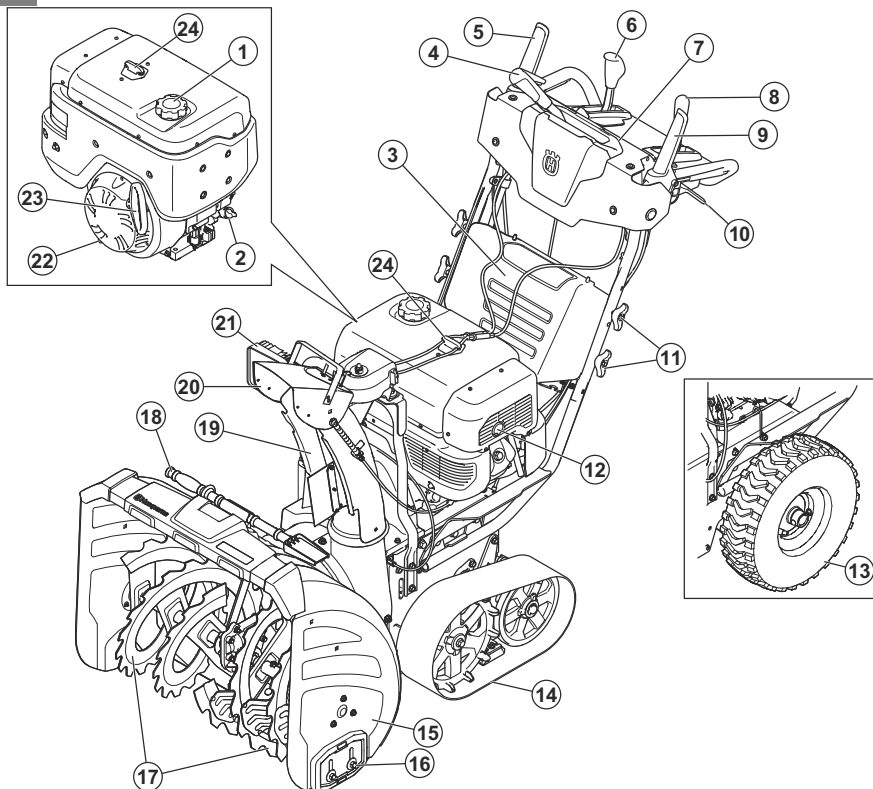
Husqvarna®



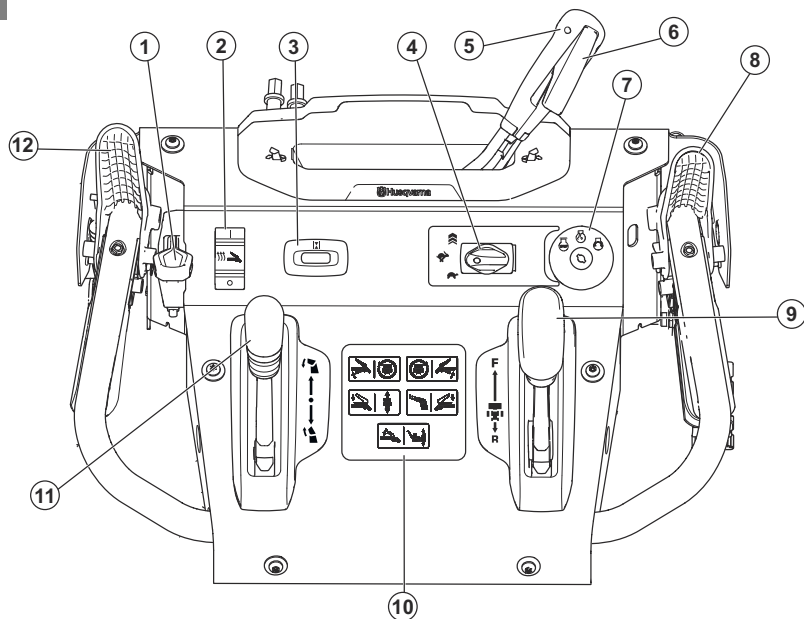
ST 424, ST 427, ST 430, ST 424T, ST 427T, ST 430T

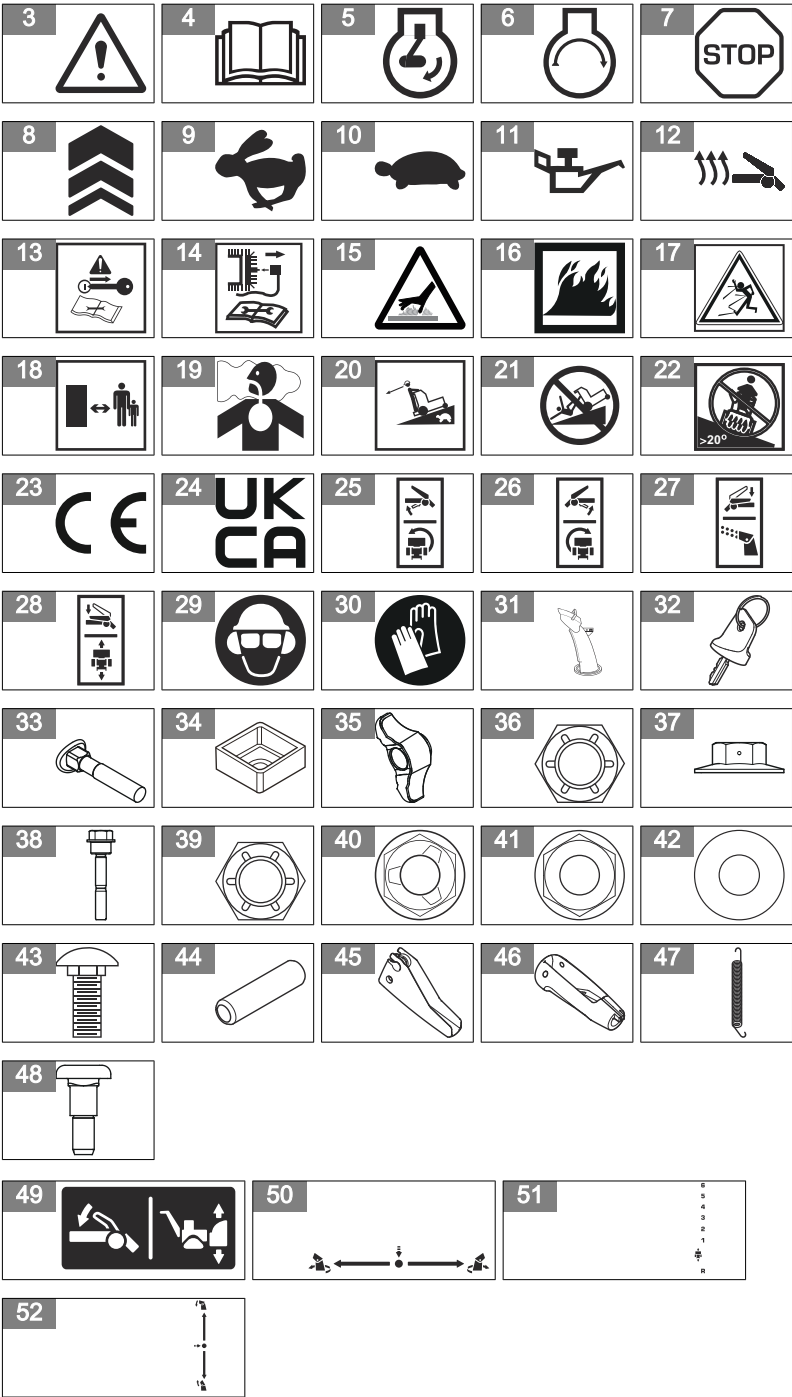
EN	Operator's manual	10-31
FR	Manuel d'utilisation	32-54
NL	Gebruiksaanwijzing	55-77
IT	Manuale dell'operatore	78-100
ES	Manual de usuario	101-123
DE	Bedienungsanweisung	124-147

1

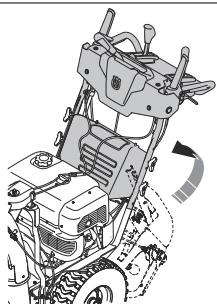


2

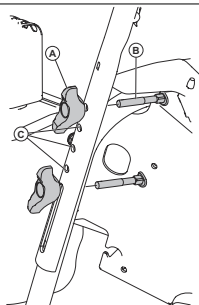




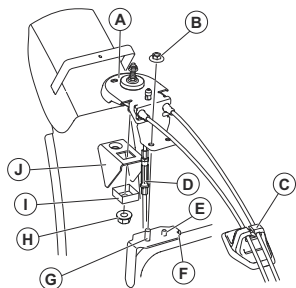
53



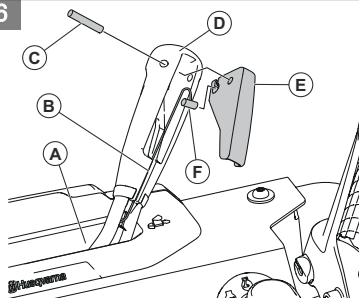
54



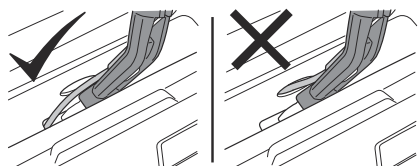
55



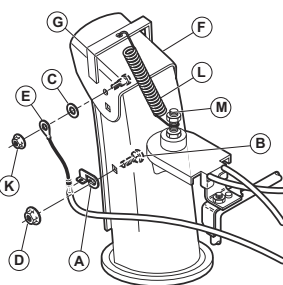
56



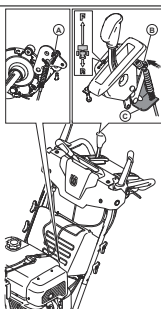
57



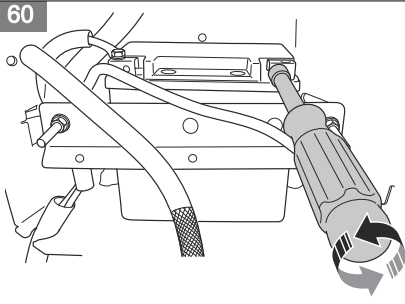
58

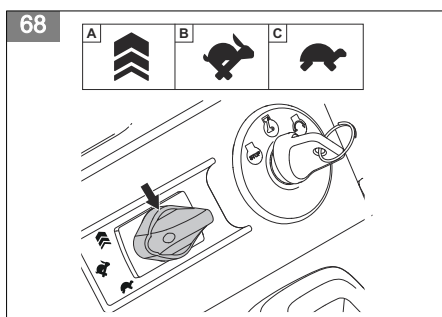
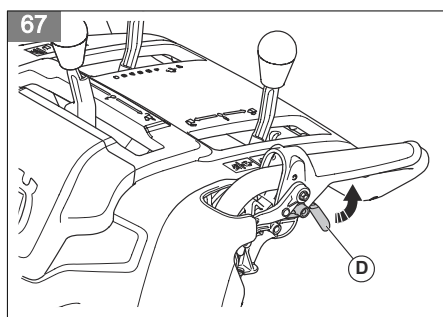
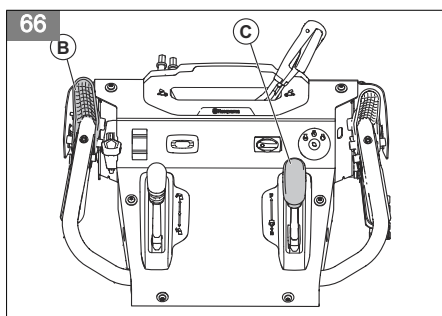
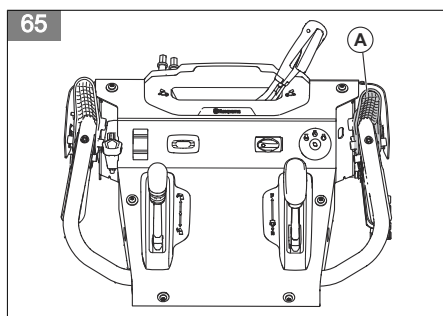
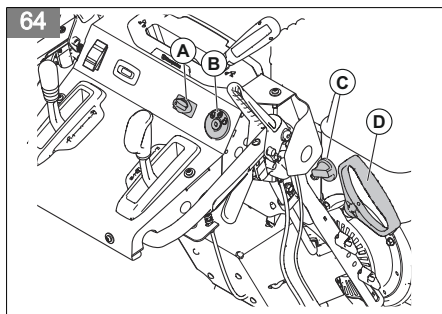
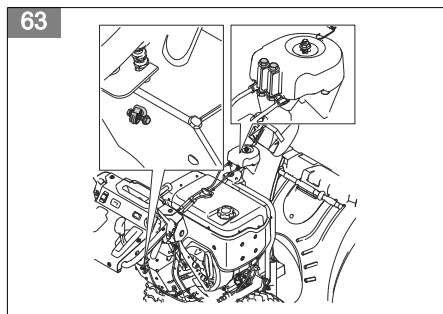
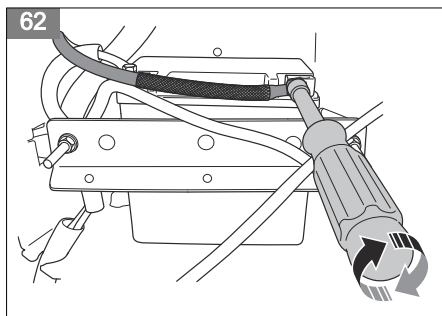
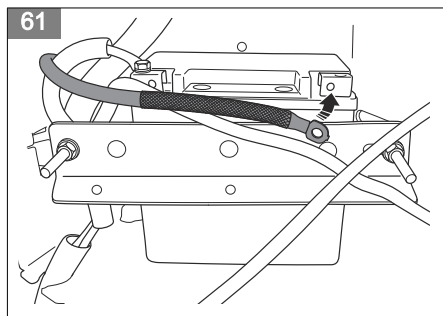


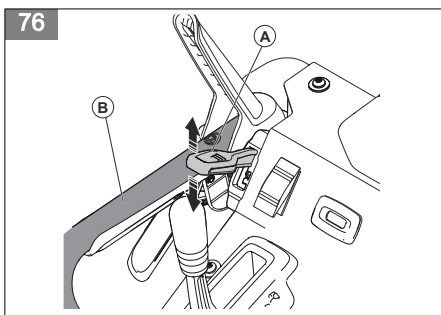
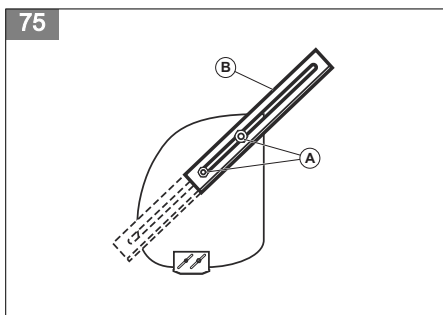
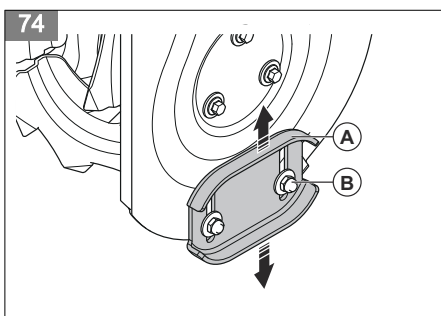
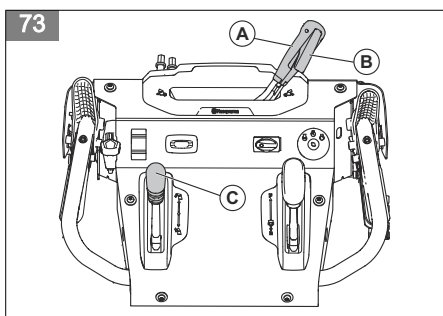
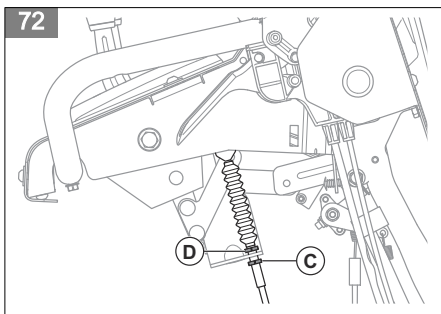
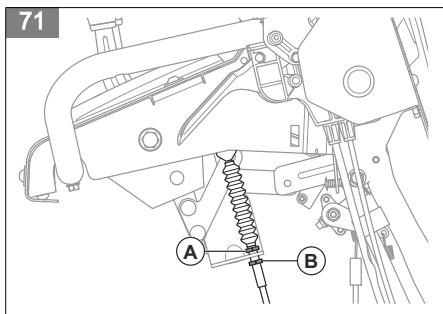
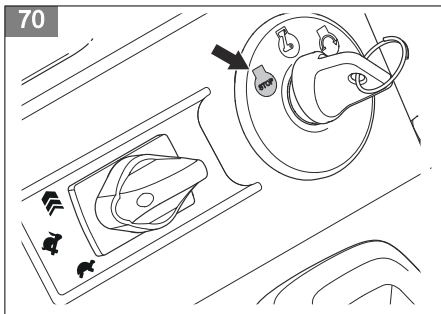
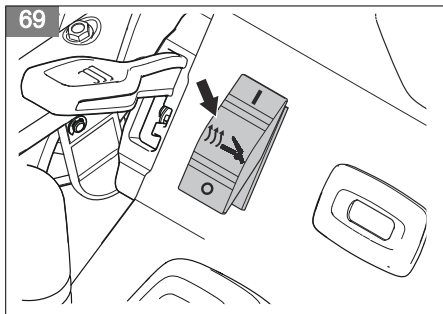
59



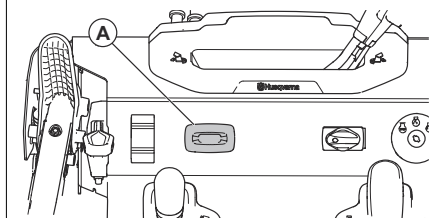
60



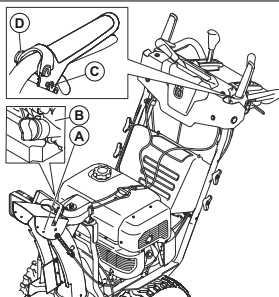




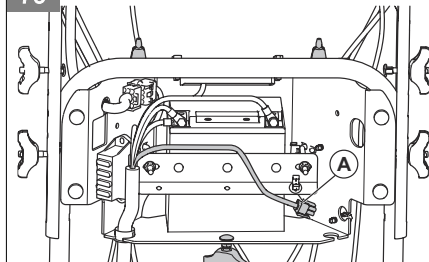
77



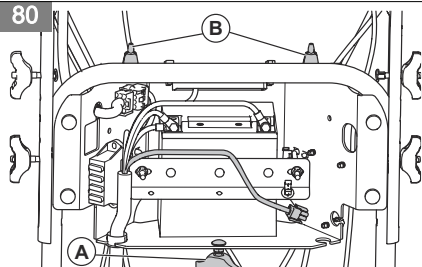
78



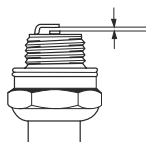
79



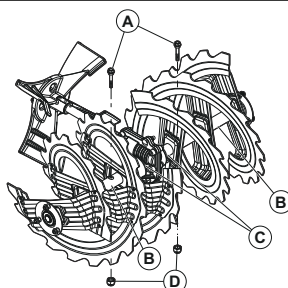
80



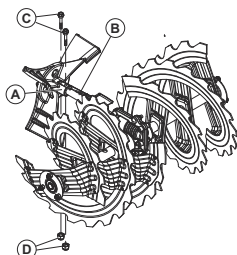
81



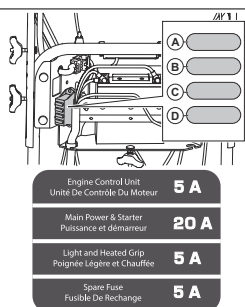
82



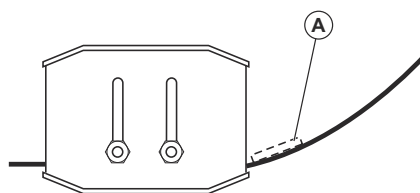
83



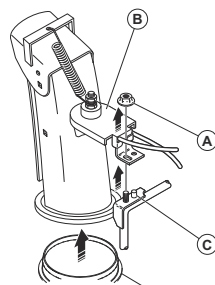
84



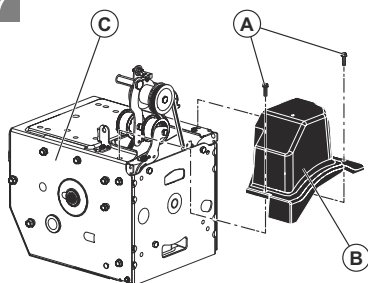
85



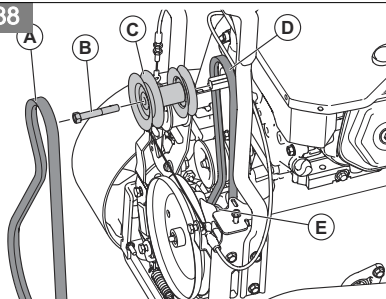
86



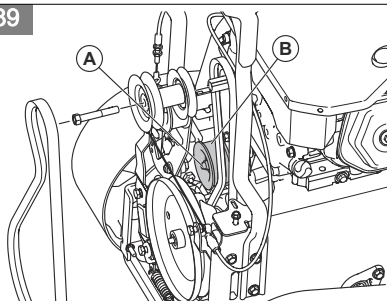
87



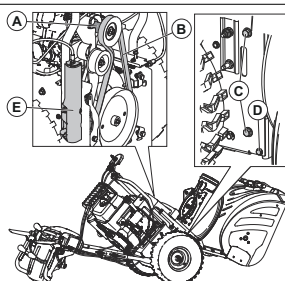
88



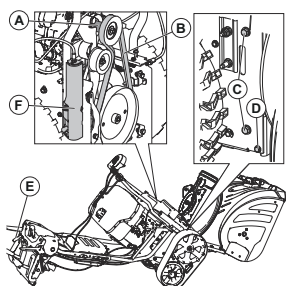
89



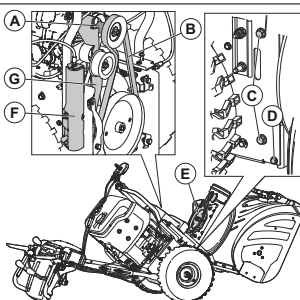
90



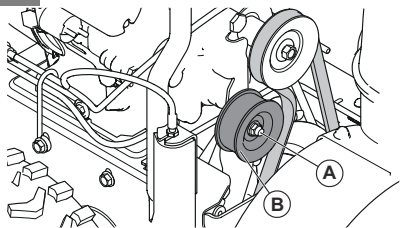
91



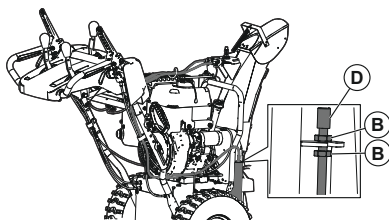
92



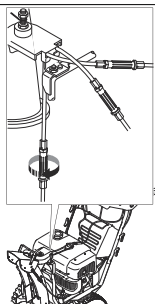
93



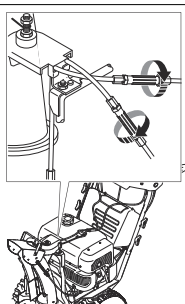
94



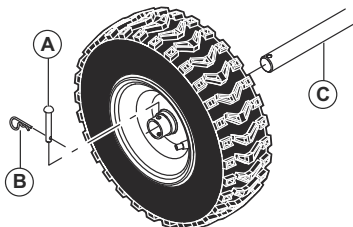
95



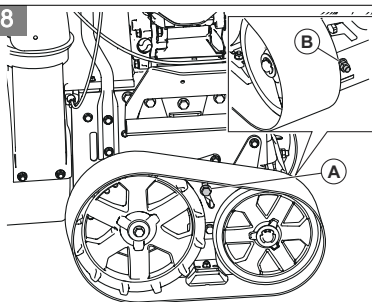
96



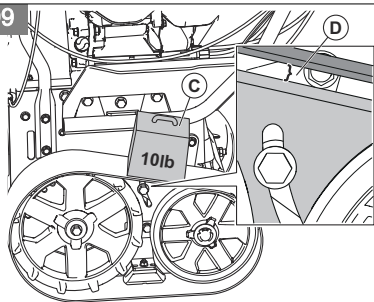
97



98



99



Sommario

Introduzione.....	78	Risoluzione dei problemi.....	94
Sicurezza.....	79	Trasporto, stoccaggio e smaltimento.....	97
Montaggio.....	83	Dati tecnici.....	98
Utilizzo.....	84	Dichiarazione di conformità.....	100
Manutenzione.....	87	Appendice	148

Introduzione

Panoramica del prodotto

(Fig. 1)

1. Tappo del serbatoio del carburante
2. Rifornimento dell'olio/asta di livello
3. Sportello del vano batteria
4. Leva scivolo di scarico
5. Innesto della coclea
6. Leva della trasmissione
7. Pannello di comando
8. Leva di comando remoto
9. Innesto della trasmissione
10. Comandi dello sterzo
11. Manopole dell'impugnatura
12. Marmitta

13. Ruota (solo per ST 424/427/430)
14. Cingolo (solo per ST 424T/427T/430T)
15. Benna miscelatrice
16. Disco di scorrimento
17. Coclee
18. Strumenti per la pulizia
19. Scivolo di scarico
20. Deflettore scivolo di scarico
21. Spia LED
22. Scarico dell'olio
23. Impugnatura della fune di avviamento
24. Coperchio con gancio

Panoramica del prodotto

(Fig. 2)

1. Leva di regolazione della benna miscelatrice
2. Interruttore ON/OFF della manopola riscaldata
3. Contatore e promemoria cambio olio
4. Acceleratore
5. Leva scivolo di scarico
6. Leva di sblocco
7. Blocchetto di accensione
8. Innesto della coclea
9. Leva della trasmissione
10. Etichetta dei simboli
11. Leva di comando remoto per il deflettore dello scivolo di scarico
12. Innesto della trasmissione

Simboli riportati sul prodotto

Nota: Se le etichette sul prodotto sono danneggiate, contattare il distributore per sostituirle.

(Fig. 3) Avvertenza.

(Fig. 4) Leggere il manuale dell'operatore.

(Fig. 5) Accensione del motore.

(Fig. 6) Avviare il motore.

(Fig. 7) Arrestare il motore.

(Fig. 8) Boost.

(Fig. 9) Veloce.

(Fig. 10) Lento.

(Fig. 11) Promemoria cambio olio.

(Fig. 12) Impugnatura riscaldate.

Descrizione del prodotto

Il prodotto è uno spazzaneve utilizzato per rimuovere la neve da terra.

Uso previsto

Questo prodotto può essere utilizzato per rimuovere la neve da campi, strade, sentieri e vialetti. Non usate l'apparecchio su dislivelli superiori a 20°. Non utilizzare il dispositivo in aree in cui siano presenti detriti, sporcizia e pietre sporgenti.

- (Fig. 13) Rimuovere la chiave prima della manutenzione.
- (Fig. 14) Smontare il cavo della candela prima della manutenzione.
- (Fig. 15) Superficie calda.
- (Fig. 16) Rischio di incendio.
- (Fig. 17) Prestare attenzione agli oggetti lanciati.
- (Fig. 18) Mantenere la distanza dalle altre persone presenti nell'area.
- (Fig. 19) Non respirare i fumi di scarico.
- (Fig. 20) Spostarsi lentamente all'indietro.
- (Fig. 21) Pericolo di caduta.
- (Fig. 22) Nessun intervento su pendii maggiori di 20 gradi.
- (Fig. 23) Il prodotto è conforme alle direttive CE vigenti.
- (Fig. 24) Questo prodotto è conforme alle direttive del Regno Unito vigenti.
- (Fig. 25) Sterzo a sinistra.
- (Fig. 26) Sterzo a destra.
- (Fig. 27) Soffiatore acceso.

- (Fig. 28) Trazione accesa.
- (Fig. 29) Protezione acustica consigliata.
- (Fig. 30) Usare guanti protettivi.
- (Fig. 49) Modificare l'altezza della benna miscelatrice.
- (Fig. 50) Rotazione a sinistra/a destra.
- (Fig. 51) Marcia avanti/retromarcia.
- (Fig. 52) Su/giù

Emissioni Euro V



AVVERTENZA: La manomissione del motore rende nulla l'omologazione UE del prodotto.

Danni al prodotto

Non siamo responsabili dei danni al prodotto se:

- Il prodotto viene riparato in modo errato.
- Il prodotto viene riparato con parti che non provengono o non sono omologate dal produttore.
- Il prodotto contiene un accessorio che non proviene o non è omologato dal produttore.
- Il prodotto non viene riparato presso un centro di assistenza autorizzato o presso un'autorità competente.

Sicurezza

Definizioni di sicurezza

Le definizioni riportate di seguito forniscono il livello di gravità per ciascuna delle parole di avvertenza.



AVVERTENZA: Lesioni alle persone.



ATTENZIONE: Danni al prodotto.

Nota: Queste informazioni rendono più semplice l'uso del prodotto.

Istruzioni di sicurezza generali

- Utilizzare il prodotto in modo corretto. Un uso improprio può causare lesioni o la morte.

Utilizzare il prodotto solo per le attività riportate nel presente manuale. Non utilizzare il prodotto per altre attività.

- Attenersi alle istruzioni contenute nel presente manuale. Rispettare i simboli di sicurezza e le istruzioni di sicurezza. In caso di mancata osservanza delle istruzioni e dei relativi simboli, si potrebbero causare lesioni personali, danni o la morte.
- Non gettare il presente manuale. Utilizzare le istruzioni per assemblare, azionare e mantenere il prodotto in buone condizioni. Utilizzare le istruzioni per installare correttamente attrezzature e accessori. Utilizzare esclusivamente attrezzature e accessori omologati.
- Non utilizzare un prodotto danneggiato. Attenersi al programma di manutenzione. Eseguire solo gli interventi di manutenzione riportati nelle istruzioni di questo manuale. Tutti gli altri

interventi di manutenzione devono essere effettuati da un centro di assistenza autorizzato.

- Il presente manuale non include tutte le situazioni che possono verificarsi quando si utilizza il prodotto. Prestare la massima attenzione e usare il buon senso. Non utilizzare mai il prodotto o eseguire interventi di manutenzione sul prodotto se non si è sicuri. Per ulteriori informazioni parlare con un esperto del prodotto, il vostro rivenditore, l'officina o il centro di assistenza autorizzato.
- Scollegare il cavo della candela prima di assemblare il prodotto, conservarlo in magazzino o eseguire la manutenzione.
- Non utilizzare il prodotto se è stato modificato in qualche modo rispetto alle caratteristiche iniziali. Non sostituire una parte del prodotto senza previa approvazione del produttore. Utilizzare solo parti approvate dal produttore. Una manutenzione impropria può causare lesioni o la morte.
- Non respirare i fumi provenienti dal motore. L'inalazione prolungata dei fumi di scarico del motore è dannosa per la salute.
- Non avviare il prodotto in ambienti chiusi o vicino a materiale infiammabile. I fumi di scarico sono molto caldi e possono contenere scintille in grado di provocare incendi. Un flusso d'aria insufficiente può causare lesioni o la morte dovute ad asfissia o al monossido di carbonio.
- Quando si utilizza questo prodotto, il motore genera un campo elettromagnetico. Il campo elettromagnetico può danneggiare gli impianti medici. Rivolgersi al medico e al produttore degli impianti medici prima di utilizzare il prodotto.
- Non consentire ai bambini di utilizzare il prodotto. Non permettere a chiunque non conosca le istruzioni di utilizzare il prodotto.
- Assistere sempre una persona, con capacità fisica o mentale ridotta, quando utilizza il prodotto. È necessaria sempre la supervisione di un adulto responsabile.
- Conservare il prodotto in un'area a cui bambini o persone non autorizzate non possano accedere.
- Il prodotto può espellere oggetti e causare lesioni. Attenersi alle istruzioni di sicurezza per ridurre il rischio di lesioni o morte.
- Non allontanarsi dal prodotto con il motore in funzione.
- L'operatore del prodotto è responsabile in caso di incidente.
- Prima e durante la retromarcia, guardare indietro e in basso accertandosi che non vi siano bambini piccoli, animali o altri rischi che potrebbero comportare una caduta.
- Verificare che i componenti non siano danneggiati prima di utilizzare il prodotto.
- Tenersi a una distanza di almeno 15 m (50 piedi) da persone o animali prima di utilizzare il prodotto. Verificare che le persone circostanti

siano a conoscenza del fatto che il prodotto verrà azionato.

- Fare riferimento alle normative nazionali o locali, in quanto possono impedire o limitare il funzionamento del prodotto in determinate condizioni.

Istruzioni di sicurezza per il funzionamento

- Non porre le mani o i piedi vicino o sotto le parti rotanti. Restare sempre lontani dall'apertura di scarico.
- Procedere con estrema cautela quando si attraversano superfici ghiaiose, sentieri o strade. Prestare attenzione ai pericoli nascosti o al traffico.
- Se si urta un corpo estraneo, fermare il motore, rimuovere il cavo dalla candela, staccare il filo per i motori elettrici, controllare attentamente il prodotto per verificare se abbia subito danni e riparare gli eventuali danni prima di riavviare e utilizzare il prodotto.
- Se il prodotto inizia a vibrare in maniera anomala, arrestare il motore e individuare immediatamente la causa. Le vibrazioni generalmente sono sintomo di problemi.
- Spegnerne il motore ogni volta che si lascia la posizione di lavoro, prima di liberare da intasamenti il carter della coclea o il deflettore di scarico, e quando si eseguono riparazioni, regolazioni o controlli.
- Prima di ogni intervento di pulizia, riparazione o controllo del prodotto, spegnere il motore e verificare che le trivelle e tutte le parti mobili siano ferme. Scollegare il cavo da tutte le candele e allontanarlo in modo da impedire che qualcuno possa accendere il motore accidentalmente.
- Non avviare il motore in spazi chiusi, se non quando si avvia il motore e per il trasporto del prodotto all'interno o all'esterno dell'edificio. Aprire le porte esterne; i fumi di scarico sono pericolosi.
- Procedere con estrema cautela quando si aziona la macchina in pendenza.
- Non azionare mai il prodotto senza i ripari e gli altri dispositivi di protezione installati e funzionanti.
- Non rivolgere mai il deflettore di scarico verso le persone o verso aree dove potrebbero verificarsi danni. Tenere lontani i bambini e le persone in genere.
- Non sovraccaricare il prodotto tentando di rimuovere la neve troppo velocemente.
- Non azionare mai il prodotto ad alte velocità di marcia su superfici scivolose. Guardarsi indietro e procedere con cautela quando si lavora in retromarcia.
- Disinserire le trivelle quando si deve trasportare o non si utilizza il prodotto.

- Usare solo gruppi di taglio e accessori approvati dal produttore del prodotto (come pesi delle ruote, contrappesi e cabine).
- Non utilizzare mai il prodotto senza una buona visibilità o senza luce. Accertarsi sempre di avere una buona presa con i piedi sul terreno e con le mani sul manubrio. Procedere adagio; non correre.
- Non toccare mai il motore o la marmitta caldi.
- Non tentare mai di effettuare regolazioni a motore acceso (salvo i casi esplicitamente consigliati dal produttore).
- Indossare sempre occhiali o maschere di sicurezza durante l'uso o quando si esegue una regolazione o una riparazione, per proteggere gli occhi dai corpi estranei che potrebbero essere lanciati dalla macchina.

Sicurezza dell'area di lavoro

- Ispezionare attentamente l'area in cui la macchina deve essere utilizzata e rimuovere stuoi, slitte, assi, cavi e qualsiasi altro oggetto.
- Disinserire tutte le frizioni e mettere la leva del cambio in folle prima di avviare il motore.
- Non utilizzare il prodotto indossando indumenti invernali non adeguati. Non indossare indumenti lenti che potrebbero impigliarsi nelle parti mobili. Indossare calzature che favoriscano la presa sulle superfici scivolose.
- Maneggiare il carburante con attenzione in quanto è altamente infiammabile.
 - Utilizzare una tanica carburante approvata.
 - Non aggiungere mai carburante quando il motore è in funzione o caldo.
 - Riempire il serbatoio del carburante all'aperto e con estrema attenzione. Non riempire mai il serbatoio del carburante al chiuso.
 - Non riempire mai i contenitori all'interno di un veicolo o sul pianale di un autocarro o di un rimorchio con copertura di materiale plastico. Collocare sempre i contenitori a terra, lontano dal veicolo, prima di riempirli.
 - Quando possibile, rimuovere le macchine a benzina dall'autocarro o dal rimorchio e rifornirle a terra. Se questo non è possibile, rifornire le macchine su un rimorchio utilizzando un contenitore di carburante portatile e non l'erogatore di un distributore di benzina.
 - Mantenere l'erogatore sempre a contatto con il bordo dell'apertura del serbatoio o del contenitore di carburante, fino al termine del rifornimento. Non usare un dispositivo di blocco che tenga aperto l'ugello.
 - Reinscrivere saldamente il tappo del serbatoio della benzina e asciugare il carburante fuoriuscito.
 - Se si versa della benzina sui propri indumenti, cambiare indumenti immediatamente.
- Utilizzare fili di prolunga e prese come specificati dal costruttore per tutte le macchine con motori elettrici o motorini di avviamento elettrici.
- Regolare l'altezza del carter della coclea per eliminare la ghiaia o la superficie rocciosa frantumata.

Abbigliamento protettivo personale

Indossare sempre il corretto abbigliamento protettivo personale durante l'utilizzo del prodotto. Questo include, come minimo, calzature robuste e dispositivi di protezione per gli occhi e per le orecchie. L'uso dell'abbigliamento protettivo personale non elimina il rischio di lesioni, ma ne riduce la gravità in caso di incidente.

- Indossare sempre occhiali di sicurezza o protezioni per gli occhi quando si utilizza il prodotto o si eseguono manutenzione o riparazioni.
- Indossare sempre indumenti invernali appropriati durante il funzionamento del prodotto.
- Usare sempre stivali robusti anti-scivolo con un buon supporto per le caviglie durante l'utilizzo del prodotto.
- Non indossare mai abiti larghi che potrebbero restare impigliati nelle parti in movimento.
- Utilizzare guanti protettivi omologati, se necessario. Ad esempio, quando si collega, si esamina o si pulisce la lama.
- Utilizzare sempre protezioni acustiche omologate durante l'uso del prodotto. Un rumore prolungato può provocare la perdita dell'udito.

Dispositivi di sicurezza sul prodotto

- Eseguire regolarmente la manutenzione del prodotto.
 - Ciò aumenta la durata del prodotto.
 - E riduce il rischio di incidenti.

Far esaminare il prodotto da un rivenditore o un centro di assistenza autorizzati per eventuali regolazioni o riparazioni.

- Non utilizzare un prodotto con abbigliamento protettivo danneggiato. Se il prodotto è danneggiato, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.

Marmitta

La marmitta assicura il minimo livello di rumorosità e allontana i fumi di scarico dall'operatore.

Non utilizzare il prodotto se la marmitta è mancante o danneggiata. Una marmitta danneggiata aumenta il livello acustico e il rischio di incendio.



AVVERTENZA: La marmitta si surriscalda durante e dopo l'uso e quando il motore funziona al regime minimo. Prestare attenzione in

prossimità di materiali infiammabili e/o fumi per evitare incendi.

Sicurezza nell'uso del carburante



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Non avviare il prodotto nel caso in cui vi sia carburante o olio motore su di esso. Rimuovere il carburante/olio indesiderato e lasciare che il prodotto si asciughi.
- In caso di perdite di carburante sugli indumenti, cambiarsi immediatamente.
- Il carburante non deve arrivare a contatto con il corpo, poiché può causare lesioni. In caso di contatto del carburante con il corpo, rimuoverlo con acqua e sapone.
- Non avviare il prodotto se il motore presenta una perdita. Esaminare regolarmente il motore per verificare la presenza di eventuali perdite.
- Prestare la massima attenzione con il carburante. Il carburante è infiammabile e i fumi sono esplosivi quindi possono causare lesioni o morte.
- Non respirare i fumi del carburante perché possono causare lesioni. Accertarsi che ci sia un flusso d'aria sufficiente.
- Non fumare in prossimità del carburante o del motore.
- Non posizionare oggetti caldi in prossimità del carburante o del motore.
- Non aggiungere carburante a motore acceso.
- Assicurarsi che il motore sia freddo prima di effettuare il rifornimento.
- Effettuare il rifornimento, aprire lentamente il tappo del serbatoio del carburante e rilasciare la pressione con cautela.
- Non aggiungere carburante al motore in un ambiente chiuso. Un flusso d'aria insufficiente può causare lesioni o la morte dovute ad asfissia o al monossido di carbonio.
- Stringere completamente il tappo del serbatoio del carburante. Se il tappo del serbatoio carburante non è serrato, vi è il rischio di incendio.
- Prima dell'avviamento, spostare il prodotto di almeno 3 m/10 ft dal punto in cui è stato riempito il serbatoio del carburante.
- Non riempire completamente il serbatoio del carburante. Il calore provoca l'espansione del carburante. Lasciare dello spazio nella parte superiore del serbatoio del carburante.

Sicurezza batterie



AVVERTENZA: Una batteria danneggiata può esplodere e causare

lesioni. Se la batteria presenta una deformazione o è danneggiata, rivolgersi a un'officina autorizzata Husqvarna.



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Utilizzare occhiali protettivi quando si è in prossimità delle batterie.
- Non indossare orologi, gioielli o altri oggetti metallici nelle vicinanze della batteria.
- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.
- Caricare la batteria in un luogo con buon ricambio d'aria.
- Tenere i materiali infiammabili a una distanza minima di 1 m quando si carica la batteria.
- Sostituire le batterie sostituite. Vedere *Smaltimento alla pagina 98*.
- Gas esplosivi possono fuoriuscire dalla batteria. Non fumare in prossimità della batteria. Tenere la batteria lontano da fiamme libere e scintille.

Istruzioni di sicurezza per la manutenzione



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- I fumi di scarico del motore contengono monossido di carbonio, un gas inodore, velenoso ed estremamente pericoloso. Non avviare il motore in ambienti o spazi chiusi.
- Prima di eseguire la manutenzione del prodotto, arrestare il motore e rimuovere il cavo di accensione dalla candela.
- Indossare guanti protettivi quando si eseguono interventi di manutenzione sulle lame. Le lame sono molto affilate e ci si può ferire facilmente.
- Accessori e modifiche apportate al prodotto che non siano stati approvati dal costruttore possono causare gravi lesioni, anche fatali. Non apportare modifiche al prodotto. Utilizzare sempre accessori approvati dal produttore.
- Se la manutenzione non viene eseguita correttamente e con regolarità, aumenta il rischio di lesioni personali e danni al prodotto.
- Eseguire esclusivamente gli interventi di manutenzione riportati nel presente manuale operatore. Tutti gli altri interventi di manutenzione devono essere svolti da un'officina autorizzata.
- Rivolgersi a un'officina autorizzata per far svolgere regolarmente interventi di manutenzione sul prodotto.
- Sostituire le parti danneggiate, usurate o rotte.

Montaggio

Per rimuovere il prodotto dalla confezione

1. Rimuovere le parti sfuse incluse con il prodotto. Tagliare i quattro angoli del cartone e posare i pannelli terminali in piano.
2. Rimuovere le due viti che fissano il carter della coclea al pallet. Rimuovere le staffe in acciaio dalle piastre di scorrimento se presenti.
3. Rimuovere tutto il materiale da imballaggio.
4. Rimuovere il prodotto dalla confezione e assicurarsi che non vi siano lasciate parti sfuse.

Parti non montate

- (Fig. 31) Scivolo di scarico (1)
- (Fig. 32) Chiave di accensione/spengimento (s)
- (Fig. 33) Bulloni di trasporto 5/16 - 18 x 2 1/4" (2)
- (Fig. 34) Fermo dello scivolo
- (Fig. 35) Manopole dell'impugnatura (2)
- (Fig. 36) Controdado 3/8 (1)
- (Fig. 37) Controdado 3/18-16 (1)
- (Fig. 38) Perni di tranciamento 1/4-20 x 1.81 (6)
- (Fig. 39) Controdadi 1/4-20 (6)
- (Fig. 40) Controdado 5/16-18 (1)
- (Fig. 41) Controdado 1/4-20 (1)
- (Fig. 42) Rondella in nylon (1)
- (Fig. 43) Bulloni di trasporto 5/16-18 x 5/8 (1)
- (Fig. 44) Spina elastica (1)
- (Fig. 45) Leva di sblocco (1)
- (Fig. 46) Leva scivolo di scarico
- (Fig. 47) Molla (1)
- (Fig. 48) Bullone con flangia 1/4-20 (1)

Utensili richiesti

- Chiave da 3/8" (1)
- Chiave da 7/16" (1)

- Chiave da 1/2" (1)
- Chiave a bussola da 9/16" (1)

Installazione dell'impugnatura

1. Sollevare l'impugnatura superiore in posizione di funzionamento. (Fig. 53)
2. Regolare la posizione dell'impugnatura su uno dei fori (C). (Fig. 54)
3. Inserire il bullone (B) attraverso il foro (C).
4. Fissare la manopola (A) al bullone e serrarla.
5. Montare più bulloni di trasporto (B) e manopole dell'impugnatura (A) per fissare l'impugnatura superiore all'impugnatura inferiore.

Montaggio dello scivolo di scarico

1. Posizionare il complessivo del deflettore dello scivolo di scarico sulla parte superiore dello scivolo. L'apertura di scarico deve essere rivolta verso la parte anteriore del prodotto.
2. Posizionare la testina rotore (A) sulla staffa dello scivolo di scarico (J).
3. Allineare i perni sotto alla testina rotore con i fori della staffa dello scivolo di scarico.
4. Posizionare la testina rotore sul perno (E) e la vite prigioniera (G) sulla staffa (F). (Fig. 55)
5. Fissare un controdado (B) sulla vite prigioniera e serrare.
6. Fissare il fermo quadrato (I) con un controdado (H).
7. Inserire i cavi attraverso la fessura del cavo del gancio (C).

Installazione del deflettore dello scivolo di scarico e del cavo di rilascio

1. Premere la manopola (D) verso il basso sulla leva dello scivolo di scarico. Utilizzare un mazzuolo di gomma se necessario.
2. Collegare il cavo di rilascio alla leva dello scivolo di scarico sul collegamento (A). (Fig. 56)
3. Accertarsi che il cavo di rilascio sia collegato correttamente allo scivolo di scarico. (Fig. 57)
4. Inserire il cavo di rilascio nella scanalatura (B) sulla leva dello scivolo di scarico.
5. Installare il raccordo del cilindro del cavo (F) nella leva di rilascio (E).
6. Installare la leva di rilascio (E) sulla leva dello scivolo di scarico e fissarla con la spina elastica (C).
7. Regolare il cavo di rilascio. Fare riferimento a *Regolazione del cavo di rilascio dello scivolo di scarico alla pagina 93*.

8. Regolare i cavi dello scivolo di scarico destro e sinistro. Fare riferimento a *Regolazione dei cavi dello scivolo di scarico destro e sinistro alla pagina 93*.

Installazione del telecomando per il deflettore dello scivolo di scarico

1. Fissare la staffa del cavo (A) allo scivolo di scarico con un bullone di trasporto (B) e un contro dado 5/16-18 (D). Serrare il bullone.
2. Montare l'occhiello del cavo (E) sul deflettore dello scivolo di scarico (F). Utilizzare un bullone di spallamento (G), una rondella di nylon (C), quindi serrare con un contro dado da ¼ 20 (K). L'occhiello del cavo sarà allentato sul bullone di spallamento.
3. Fissare la molla (L) tra il dado esagonale (M) sulla testina rotore e il foro sul deflettore dello scivolo di scarico. (Fig. 58)

Installazione del cavo della trasmissione

1. Posizionare la leva della trasmissione in posizione di folle.
2. Collegare il cavo della trasmissione (B) alla leva della trasmissione con un perno di fissaggio.

3. Collegare il cavo della trasmissione alla staffa (C) con chiavi da 2 1/2". Accertarsi che la leva della trasmissione sia in posizione di folle.
4. Rimuovere la vite e il dado a farfalla (A) sulla leva a squadra per far muovere quest'ultima. (Fig. 59)

Montaggio del cavo di massa della batteria

1. Rimuovere il coperchio della batteria.
2. Rimuovere la vite del cavo di massa della batteria. (Fig. 60)
3. Installare il cavo di massa della batteria. (Fig. 61)
4. Fissare la vite del cavo di massa della batteria. (Fig. 62)
5. Montare il coperchio della batteria.

Fissaggio dei perni di tranciamento di ricambio

- Collegare i perni di tranciamento di ricambio sul coperchio del telecomando o sul vano batterie. (Fig. 63)

Utilizzo

Prima di utilizzare il prodotto

- Tenere persone e animali all'esterno dell'area di lavoro.
- Eseguire la manutenzione giornaliera. Vedere *Programma di manutenzione alla pagina 87*.
- Accertarsi che il cavo di accensione si inserisca correttamente sulla candela.
- Aggiungere olio o benzina, se necessario. Vedere *Per il rifornimento del carburante alla pagina 84*.

Per riempire il motore con olio



ATTENZIONE: Non ruotare l'asta di livello dell'olio quando si effettua il controllo dell'olio. Non riempire oltre il contrassegno.

1. Rimuovere il tappo dell'olio e pulire l'asta di livello. Per la posizione dell'asta di livello, vedere *Panoramica del prodotto alla pagina 78*.
2. Aggiungere l'olio fino al contrassegno superiore sull'asta di livello. Utilizzare l'asta di livello per fare un controllo del livello dell'olio a intervalli regolari.
3. Rimettere il tappo dell'olio.

Per il rifornimento del carburante

Non utilizzare mai benzina con un numero di ottani inferiore a 90 RON (86 AKI). Questi motori garantiscono prestazioni migliori con benzina senza piombo.



ATTENZIONE:

- NON utilizzare benzina scaduta, benzina contaminata o una miscela di olio/benzina.
- Non introdurre nel serbatoio del carburante sporco o acqua.
- Utilizzare esclusivamente taniche del carburante idonee e apporre dei contrassegni per identificarle più facilmente.
- NON utilizzare carburanti miscelati E85. Questi motori non sono compatibili con E20/E30/E85.
- Il contenuto di etanolo deve essere al massimo del 10%.

1. Aprire lentamente il tappo del serbatoio del carburante per rilasciare la pressione.
2. Riempire lentamente il serbatoio con una tanica di carburante. Se si versa del carburante, rimuoverlo con un panno e lasciare asciugare eventuali residui.

3. Pulire l'area intorno al tappo del serbatoio del carburante.
4. Stringere a fondo il tappo del serbatoio del carburante. Se il tappo del serbatoio del carburante non è serrato, vi è il rischio di incendio.
5. Prima dell'avviamento, spostare il prodotto di almeno 3 m (10 ft) dal punto in cui è stato riempito il serbatoio del carburante.

Avviamento del motore, avviamento manuale

1. Inserire la chiave ON/OFF nel blocchetto di accensione (B). Non girare la chiave. (Fig. 64)
2. Portare il comando dell'acceleratore (A) nella posizione VELOCE.
3. Girare la chiave ON/OFF nella posizione ON
4. Tirare l'impugnatura di avviamento (D).



ATTENZIONE: Non rilasciare l'impugnatura di avviamento rapidamente. Riportarla in posizione di avviamento lentamente.

Nota: Se la fune di avviamento è congelata, estrarla il più lentamente possibile. Rilasciare l'impugnatura di avviamento. Se il motore non si avvia, ripetere la procedura oppure utilizzare l'avviamento elettrico.

5. Avviare il motore a un regime basso per 2-3 minuti prima di iniziare a spazzare la neve.
6. Se il motore non funziona in modo fluido, spegnerlo.

Avviamento del motore, avviamento elettrico

1. Inserire la chiave ON/OFF nel blocchetto di accensione (B). Non girare la chiave.
2. Portare il comando dell'acceleratore (A) nella posizione VELOCE.
3. Portare la chiave ON/OFF nella posizione ON (Fig. 64)
4. Girare la chiave ON/OFF nella posizione START. Quando il motore si avvia, rilasciare la chiave.



ATTENZIONE: Non far girare il motorino di avviamento per più di 5 secondi a ogni tentativo. Attendere 5-10 secondi tra ogni tentativo.

5. Avviare il motore a un regime basso per 2-3 minuti prima di iniziare a spazzare la neve.

Utilizzo del prodotto



ATTENZIONE: Non innestare parzialmente le leve di trasmissione della coclea per un lungo periodo di tempo; ciò può portare ad un'usura prematura o bruciature delle cinghie.

Nota: Quando sia l'innesto della trasmissione sia l'innesto della coclea sono inseriti, l'innesto della trasmissione bloccherà l'innesto della coclea in posizione. Usare la mano destra per controllare lo scivolo di scarico della neve.

1. Per innestare le lame della coclea, spingere l'innesto della coclea (A) verso l'impugnatura per innestare la coclea e spazzare la neve. (Fig. 65)
2. Sollevare la leva della trasmissione (C) dalla posizione centrale per far spostare in avanti il prodotto quando la trasmissione (B) è inserita.
3. Abbassare la leva della trasmissione dalla posizione centrale per far spostare il prodotto all'indietro, quando la trasmissione è inserita. (Fig. 66)
4. Per far spostare il prodotto nella direzione selezionata, tenere l'innesto della trasmissione contro la maniglia.
5. Se il prodotto in uso dispone dell'idroguida, tenere il comando sinistro dello sterzo (D) per girare a sinistra. Tenere premuto il comando destro dello sterzo per girare a destra. (Fig. 67)

Comando dell'acceleratore

Nota: Se la neve è bagnata o pesante, utilizzare le modalità veloce o boost.

Il comando dell'acceleratore regola il regime del motore. Dispone di 3 modalità: boost, lenta e veloce. (Fig. 68)

- Boost (A): per aumentare la velocità quando il prodotto viene azionato, ma non lancia la neve, oppure per aumentare la distanza di getto della neve.
- Veloce (B): funzionamento standard
- Lenta (C): per diminuire la distanza di getto della neve oppure per ridurre la rumorosità del motore

Utilizzo del comando dell'acceleratore

- Girare il comando dell'acceleratore per cambiare il regime del motore.

Utilizzo delle impugnature riscaldate

- Premere l'interruttore nella posizione I per attivare le impugnature riscaldate.
- Premere l'interruttore nella posizione O per disattivare le impugnature riscaldate. (Fig. 69)

Arresto del prodotto

1. Girare la chiave nella posizione STOP. (Fig. 70)
2. Rimuovere la chiave di accensione/spengimento.

Regolazione della posizione di folle

1. Avviare il prodotto. Fare riferimento a *Avviamento del motore, avviamento manuale alla pagina 85* oppure *Avviamento del motore, avviamento elettrico alla pagina 85*.
2. Spostare la leva della trasmissione in posizione di folle.
3. Innestare la trasmissione. Se il prodotto si muove in avanti, eseguire le operazioni specificate di seguito:
 - a) Arrestare il prodotto.
 - b) Allentare il dado (A) con due chiavi da ½". (Fig. 71)
 - c) Spostare verso il basso il raccordo filettato in metallo.
 - d) Serrare il dado (B) per bloccare il cavo nella nuova posizione.
 - e) Regolare la posizione del cavo fino a quando il prodotto non si muove in avanti, quando l'innesto della trasmissione è inserito e la leva della velocità di azionamento è in posizione di folle.
4. Se il prodotto si muove all'indietro quando l'innesto della trasmissione è inserito e la leva della velocità di azionamento è in posizione di folle, eseguire le operazioni specificate di seguito:
 - a) Arrestare il prodotto.
 - b) Allentare il dado (C) con due chiavi da ½". (Fig. 72)
 - c) Spostare verso l'alto il raccordo filettato in metallo.
 - d) Serrare il dado (D) per bloccare il cavo nella nuova posizione.
 - e) Regolare la posizione del cavo fino a quando il prodotto non si muove all'indietro, quando l'innesto della trasmissione è inserito e la leva della velocità di azionamento è in posizione di folle.

Regolazione dello scivolo di scarico e del relativo deflettore

1. Premere la leva di rilascio (B) sullo scivolo di scarico (A) e regolare lo scivolo di scarico sulla posizione sinistra o destra. (Fig. 73)
2. Spostare la leva del telecomando (C) per regolare la distanza del getto di neve.
 - a) Sollevare la leva del telecomando per ridurre la distanza del getto di neve.
 - b) Abbassare la leva del telecomando per aumentare la distanza del getto di neve.

Regolazione delle piastre di scorrimento

Le piastre di scorrimento evitano di danneggiare la parte inferiore dello spazzaneve. Regolare le piastre di scorrimento (A) quando il controdado (B) è allentato, oppure la piastra di scorrimento non è alla giusta distanza dal suolo. Non sono necessarie regolazioni per un'installazione standard.

1. Allentare il controdado (B) con una chiave da 13 mm (1/2").
2. Spostare le piastre di scorrimento (A) verso l'alto o verso il basso.
 - a) Su superfici piane impostare la distanza tra la barra raschiante e il terreno su 5-6 mm (0,2 -0,25").
 - b) Su superfici ruvide regolare le piastre di scorrimento (A) in una posizione in cui la barra raschiante si trovi sopra la parte superiore del terreno.



AVVERTENZA: Accertarsi che ghiaia e sassi non entrino nel prodotto. Oggetti espulsi ad alta velocità possono causare lesioni gravi.

3. Serrare il controdado (B). (Fig. 74)

Per utilizzare le frese da neve (se in dotazione)

Utilizzare le frese da neve per tagliare i cumuli di neve più in profondità rispetto alla parte anteriore del prodotto.

1. Allentare i dadi di regolazione (A) su entrambi i lati del prodotto per consentire a ogni fresa da neve (B) di essere sollevata nella posizione più alta. (Fig. 75)
2. Serrare i dadi.
3. Abbassare la fresa da neve dopo l'uso.

Regolazione dell'altezza della benna miscelatrice (solo per ST 424T/427T/430T)

1. Premere verso il basso la leva (A). (Fig. 76)
2. Spostare le impugnature (B) verso l'alto o verso il basso per regolare l'altezza della benna miscelatrice.
3. Rilasciare la leva (A) per bloccare in posizione la benna miscelatrice.

Nota: La benna miscelatrice può essere impostata su una posizione di sblocco. Questo consente alla benna miscelatrice di adattarsi al terreno. Per impostare la benna miscelatrice in posizione di sblocco, premere la leva (A) verso il basso e verso destra.

Per evitare il congelamento dopo l'uso

Nota: I comandi e le parti mobili possono essere ostruite da ghiaccio. Non esercitare forza eccessiva sui comandi. Se non è possibile azionare un comando o una parte, avviare il motore e lasciarlo in funzione per alcuni minuti.

1. Avviare il motore e lasciarlo girare per qualche minuto. Fermare il motore e attendere l'arresto di tutte le parti mobili.
2. Rimuovere neve e ghiaccio dal prodotto.
3. Rimuovere neve e ghiaccio dalla base dello scivolo di scarico.
4. Ruotare il deflettore dello scivolo di scarico a sinistra e a destra per rimuovere acqua e ghiaccio.
5. Impostare la chiave in posizione "OFF".
6. Se il prodotto non dispone di un avviatore elettrico, tirare l'impugnatura del cavo di avviamento più volte per rimuovere acqua e ghiaccio.

Per ottenere un buon risultato

- Far girare il motore sempre a pieno regime o vicino al massimo.
- Adattare sempre la velocità del prodotto alla situazione della neve e regolare la velocità con la leva della trasmissione. Accertarsi che il prodotto spazzi la neve in modo uniforme.
- È più facile ed efficiente rimuovere la neve subito dopo la caduta.
- Quando possibile, lanciare la neve sottovento.
- Su superfici piane, come strade asfaltate, sollevare le piastre di scorrimento fino a 5-6 mm (0,2 - 0,25 poll) dal suolo.
- La barra raschiante è reversibile. Quando diviene usurata quasi fino al bordo dell'alloggiamento, rovesciarla. Sostituire la barra raschiante se è danneggiata, o se entrambi i lati sono usurati.
- Non spedire il deflettore dello scivolo se è intasato.
- Se il prodotto non si sposta in avanti a causa di circostanze impreviste, rilasciare immediatamente l'innesto della trasmissione o portare la chiave ON/OFF su OFF.

Manutenzione

Introduzione

Quando il prodotto è in uso, i bulloni possono allentarsi e i componenti possono diventare usurati. Ciò può causare un malfunzionamento

come distanza di tolleranza scorretta, aumento del consumo di olio, o disallineamento dei vari componenti. Eseguire la manutenzione periodica del prodotto per evitare malfunzionamenti.

Programma di manutenzione

Manutenzione	Giornaliera	A intervalli di 15 ore	A intervalli di 20 ore	A intervalli di 40 ore	A intervalli di 100 ore
Serrare dadi e viti	X				
Controllo del livello dell'olio motore	X				
Sostituire l'olio motore			X		
Effettuare il controllo e la regolazione del cingolo (solo ST 424T/427T/430T)		X			
Assicurarsi che non vi siano perdite di olio o carburante	X				

Manutenzione	Giornaliera	A intervalli di 15 ore	A intervalli di 20 ore	A intervalli di 40 ore	A intervalli di 100 ore
Rimuovere gli ostacoli nella coclea	X				
Lubrificare i fermi di blocco ²⁵			X		
Lubrificare i fissaggi dei cavi ²⁶			X		
Effettuare un controllo della pressione pneumatici (solo ST 424/427/430)				X	
Ispezionare e sostituire la candela prima dell'uso all'inizio della stagione e in base all'intervallo raccomandato					X

Nota: La trasmissione non richiede alcuna manutenzione.

Ispezione generale

- Controllare che tutti i dadi e le viti del prodotto siano serrati correttamente.

Promemoria cambio olio

Il promemoria cambio olio (A) è una funzione che indica che è necessario sostituire l'olio. Il promemoria cambio olio accende il simbolo della latta di olio sul display dopo 20 ore di funzionamento. Il simbolo della latta di olio rimane quindi acceso per 2 ore o finché non viene eseguito un reset manuale. (Fig. 77)

Reset del promemoria del cambio olio

- Portare la chiave ON/OFF su ON, e mantenerla su ON per 1 secondo.
- Portare la chiave ON/OFF su STOP, e mantenerla su STOP per 1 secondo.
- Ripetere questa procedura altre 4 volte.

Per eseguire il controllo del livello dell'olio



ATTENZIONE: Se il livello dell'olio è troppo basso si possono verificare danni al motore. Controllare il livello dell'olio prima di avviare il prodotto.

- Posizionare il prodotto su un terreno in piano.
- Rimuovere il tappo del serbatoio dell'olio con l'annessa asta di livello.
- Pulire l'olio dall'asta di livello.
- Inserire l'asta di livello interamente all'interno del serbatoio dell'olio per avere un'immagine corretta del livello dell'olio.
- Rimuovere l'asta di livello.
- Controllare il livello dell'olio sull'asta di livello.
- Se il livello dell'olio è basso, rabboccare con olio motore ed eseguire nuovamente un controllo del livello dell'olio.

Cambio dell'olio motore

- Azionare il motore per alcuni minuti per riscaldare l'olio. L'olio caldo scorre meglio e contiene più impurità.



AVVERTENZA: L'olio del motore è caldo. Evitare il contatto della pelle con l'olio motore usato.

²⁵ Lubrificare inoltre all'inizio di ogni stagione.

²⁶ Lubrificare inoltre all'inizio di ogni stagione.

2. Posizionare il prodotto su un terreno in piano.
3. Rimuovere il tasto on/off.
4. Collocare un contenitore sotto il tappo di drenaggio dell'olio.
5. Rimuovere il tappo di drenaggio dell'olio, inclinare il prodotto e scaricare l'olio usato nel contenitore.
6. Riportare il prodotto in posizione di funzionamento.
7. Montare il tappo di drenaggio dell'olio e serrarlo a mano.
8. Riempire il motore con olio, vedere *Per riempire il motore con olio alla pagina 84*.

Lubrificazione del prodotto

- Lubrificare i punti di articolazione (A) con l'olio.
- Lubrificare il motore (B) con olio.
- Lubrificare i fermi di blocco (C) con una piccola quantità di grasso al litio.
- Lubrificare con dell'olio le connessioni dei cavi per le leve (D) di trasmissione e coclea. (Fig. 78)

Batteria

Avviamento con una batteria scarica

Nota: L'energia della batteria è necessaria per azionare la pompa del carburante del sistema EFI.

Se la carica della batteria è troppo bassa, effettuare 1 delle seguenti operazioni:

- Caricare la batteria, fare riferimento a *Ricarica della batteria alla pagina 89*.
- Collegare il prodotto a una fonte di alimentazione esterna, ad esempio la batteria di un altro veicolo.

Manutenzione della batteria

Nota: La batteria del prodotto non necessita di manutenzione. Non aprire o rimuovere i cappucci o i coperchi.

Ricarica della batteria

Nota: Prima del rimessaggio stagionale, caricare la batteria con un caricabatteria per prolungarne la durata.

1. Rimuovere il coperchio della batteria. Fare riferimento a *Sostituzione della batteria alla pagina 89*.
2. Pulire i terminali. Fare riferimento a *Pulizia della batteria e dei morsetti alla pagina 89*.
3. Collegare il caricabatteria al relativo connettore (A). (Fig. 79)

Nota: Per i caricabatteria applicabili, fare riferimento a *Accessori alla pagina 99*.

4. Quando la batteria è carica, scollegare il caricabatteria.
5. Montare il coperchio della batteria.

Sostituzione della batteria



AVVERTENZA: Rischio di scosse elettriche. Non permettere che oggetti metallici vengano a contatto con i 2 morsetti della batteria. Ciò può causare un corto circuito della batteria.

1. Allentare la manopola (A), quindi inclinare la parte inferiore del coperchio in direzione del motore. Sollevare il coperchio della batteria dai supporti (B). (Fig. 80)
2. Scollegare il cavo della batteria NERO.



AVVERTENZA: Il cavo NERO deve essere scollegato per primo.

3. Scollegare il cavo della batteria ROSSO.
4. Svitare i dadi e rimuovere la fettuccia della batteria.
5. Rimuovere con cautela la batteria dal prodotto.
6. Montare una batteria nuova.
7. Collegare il cavo della batteria ROSSO e serrare il bullone.



AVVERTENZA: Pericolo di scintille. Il cavo ROSSO deve essere collegato per primo.

8. Collegare il cavo NERO e serrare il bullone.
9. Montare il coperchio della batteria.

Pulizia della batteria e dei morsetti

1. Rimuovere la batteria. Vedere *Sostituzione della batteria alla pagina 89*.
2. Sciacquare la batteria con dell'acqua e asciugarla.
3. Pulire i morsetti e le estremità dei cavi della batteria con una spazzola metallica fino a renderli lucidi.
4. Ingrassare i morsetti.
5. Installare la batteria. Vedere *Sostituzione della batteria alla pagina 89*.
6. Montare il coperchio della batteria.

Marmitta

La marmitta assicura il minimo livello di rumorosità e allontana i fumi di scarico dall'operatore.

Non utilizzare il prodotto se la marmitta è mancante o danneggiata. Una marmitta danneggiata aumenta il livello acustico e il rischio di incendio.



AVVERTENZA: La marmitta si surriscalda durante e dopo l'uso e quando il motore funziona al regime minimo. Prestare attenzione in prossimità di materiali infiammabili e/o fumi per evitare incendi.

Controllo della candela



ATTENZIONE: Usare candele originali o del tipo raccomandato. Un tipo di candela errato può danneggiare il prodotto.

- Controllare la candela nel caso in cui il motore giri a bassa potenza, risulti difficile da avviare o non funzioni correttamente al regime minimo.
- Se la candela è incrostata, pulirla e controllare che la distanza tra gli elettrodi sia corretta; vedere *Dati tecnici alla pagina 98*. (Fig. 81)
- Sostituire la candela secondo necessità.

Per ispezionare la coclea e la barra raschiante

1. Prima di ogni utilizzo, controllare che la coclea e la barra raschiante non presentino segni di usura.
2. Se il bordo della barra raschiante è usurato, rovesciare la lama raschiante. Se la barra raschiante presenta danni o è usurata su entrambi i bordi, sostituirla.
3. Se i bordi delle coclee sono usurati, contattare un centro di assistenza autorizzato per sostituirli.

Per sostituire i perni di tranciamento della coclea

I perni di tranciamento della coclea proteggono il prodotto da eventuali danni. I perni di tranciamento della coclea si rompono se un oggetto entra nelle parti in movimento.



ATTENZIONE: Utilizzare solo perni di tranciamento originali forniti con il prodotto.

1. Se un perno di sicurezza della coclea si rompe, arrestare il motore e attendere che le parti in movimento si arrestino.
2. Rimuovere la chiave ON/OFF e scollegare il cavo della candela.
3. Allineare il foro nel mozzo della coclea (B) con il foro sull'albero della coclea (C) e installare un nuovo perno di sicurezza (A) $\frac{1}{4}$ - 20 x 2.

4. Installare un controdado (D) $\frac{1}{4}$ -20 sul perno di tranciamento e serrare. (Fig. 82)
5. Posizionare la chiave ON/OFF nell'accensione e collegare il cavo della candela alla candela.

Per sostituire i perni di tranciamento del girante

I perni di tranciamento del girante proteggono il prodotto da eventuali danni. I perni di tranciamento del girante si rompono se un oggetto entra nelle parti in movimento.



ATTENZIONE: Utilizzare solo perni di tranciamento originali forniti con il prodotto.

1. Se un perno di tranciamento del girante si rompe, arrestare il motore e attendere che le parti in movimento si arrestino.
2. Rimuovere la chiave ON/OFF e scollegare il cavo della candela.
3. Allineare il foro nel mozzo del girante (A) con i fori dell'albero del girante (B) e installare un nuovo perno di tranciamento $\frac{1}{4}$ -20 (C).
4. Installare un controdado (D) $\frac{1}{4}$ -20 sul perno di tranciamento e serrare. (Fig. 83)
5. Posizionare la chiave ON/OFF nell'accensione e collegare il cavo della candela alla candela.

Sostituzione del fusibile

I portafusibili sono montati dietro il coperchio del vano batterie.

(Fig. 84)

- Sostituire il fusibile della centralina del motore (A) con un fusibile da 5 A.
- Sostituire il fusibile del solenoide di avviamento (B) con un fusibile da 20 A.
- Sostituire il fusibile del LED e dell'impugnatura riscaldata (C) con un fusibile da 5 A.
- La posizione (D) contiene un fusibile di emergenza da 5 A.

Esaminare gli pneumatici

- Mantenere gli pneumatici privi di carburante, olio e prodotti chimici per evitare di danneggiare la gomma.
- Mantenere gli pneumatici lontano da ceppi, pietre, solchi, oggetti appuntiti e altri oggetti che potrebbero causare danni ai pneumatici.
- Mantenere la corretta pressione dei pneumatici, fare riferimento a *Dati tecnici alla pagina 98*.

Rimozione di un deflettore dello scivolo ostruito

Non sbloccare il deflettore dello scivolo di scarico prima di aver eseguito le seguenti operazioni.

1. Rilasciare l'innesto della coclea e l'innesto della trasmissione allo stesso tempo.
2. Attendere 10 secondi per assicurarsi che le coclee siano ferme.
3. Spegnerne il prodotto.
4. Utilizzare l'attrezzo per la pulizia (lungo almeno 37 cm (15") in dotazione su alcuni modelli) per rimuovere l'ostruzione.



AVVERTENZA: Non mettere le mani nel deflettore dello scivolo di scarico o all'interno della benna miscelatrice.

Per sostituire la barra raschiante

1. Quando la barra raschiante (A) è usurata, portarla in posizione inversa sul bordo dell'alloggiamento. (Fig. 85)
2. Sostituire la barra raschiante se è usurata su entrambi i lati o se è danneggiata.

Cinghie di trasmissione



AVVERTENZA: Le cinghie trapezoidali sul prodotto sono di costruzione speciale e devono essere sostituite dalle cinghie originali del produttore (OEM) disponibili presso il centro di assistenza più vicino. L'uso di cinghie diverse da quelle OEM può causare lesioni personali o danni al prodotto.



AVVERTENZA: La sostituzione della cinghia richiede la separazione dal prodotto. Mentre si separa il carter della coclea dal telaio, è importante che un assistente si trovi in posizione di lavoro e mantenga le maniglie del prodotto. Potrebbero verificarsi gravi lesioni personali e/o danni al prodotto se il prodotto cade durante il processo di sostituzione della cinghia.

Prepararsi alla sostituzione delle cinghie

1. Rimuovere il carburante dal serbatoio del carburante.
2. Allentare il controdado (A) che fissa la testa rotore di scarico (B) ai supporti di montaggio (C) per rimuovere lo scivolo di scarico. (Fig. 86)
3. Allentare le due viti (A) che fissano il coperchio della cinghia (B) al telaio (C) e togliere il coperchio della cinghia. (Fig. 87)

Rimozione della cinghia di trasmissione

1. Rimuovere la cinghia della coclea (A). Vedere *Rimozione della cinghia della coclea (solo per ST 424/427/430)* alla pagina 91.

2. Rimuovere il bullone della puleggia da 9/16" (B) e rimuovere la puleggia (C) dal motore. (Fig. 88)
3. Rimuovere la cinghia di trasmissione (D) dalla puleggia inferiore (E).

Installazione della cinghia di trasmissione

1. Inserire la cinghia di trasmissione nella puleggia inferiore (E).

Nota: Assicurarsi che la cinghia di trasmissione sia inserita correttamente nella scanalatura della puleggia inferiore.

2. Inserire la cinghia di trasmissione nella scanalatura della puleggia del motore (C). (Fig. 88)
3. Installare il bullone della puleggia da 9/16" (B) e fissare la puleggia (C) al motore. Serrare il bullone della puleggia (41-47 Nm/30-35 ft. lbs).
4. Installare la cinghia della coclea (A). Vedere *Installazione della cinghia della coclea alla pagina 92*.
5. Azionare tutti i comandi per assicurarsi che la cinghia di trasmissione sia installata correttamente e che tutti i componenti si muovano correttamente.

Per rimuovere il coperchio cinghia

1. Montare il coperchio della cinghia (B) sul telaio (C) e serrare le due viti (A). (Fig. 87)
2. Montare lo scivolo di scarico.

Regolazione della tensione della cinghia

1. Rimuovere il coperchio cinghia. Vedere *Prepararsi alla sostituzione delle cinghie alla pagina 91*.
2. Allentare il dado della puleggia del galoppino (A).
3. Spostare la puleggia del galoppino (B) nella direzione della cinghia per aumentare la tensione della cinghia. Spostarla verso l'esterno della cinghia per ridurre la tensione della cinghia. (Fig. 89)
4. Serrare il dado della puleggia del galoppino (A).
5. Premere e rilasciare la leva della trasmissione. Se la cinghia di trasmissione è in tensione quando la leva della trasmissione viene rilasciata, spostare la puleggia del galoppino dalla cinghia di trasmissione per rilasciare la tensione della cinghia.
6. Installare il coperchio della cinghia. Vedere *Per rimuovere il coperchio cinghia alla pagina 91*.

Rimozione della cinghia della coclea (solo per ST 424/427/430)

1. Rimuovere il dado da 5/16" e la copertura del cavo (E) dal telaio. (Fig. 90)
2. Rimuovere i bulloni superiore, da 5/16", e inferiore, da 1/4", (D) dai 2 lati del telaio. Non gettare i bulloni.

3. Allentare senza rimuovere i bulloni inferiori 5/16" (C) sui 2 lati del telaio.
4. Rimuovere la cinghia della coclea (B) dalla puleggia del motore (A).
5. Inclinare la parte posteriore verso il basso. La parte anteriore si inclina in avanti allo stesso tempo. Il bullone inferiore è una cerniera tra le sezioni anteriori e posteriori.
6. Collocare un blocco di legno sotto il punto di incernieramento per impostare il prodotto in posizione ribaltata.
7. Spostare il braccio del freno della coclea e rimuovere la cinghia della coclea (B) dal braccio del freno.

Rimozione della cinghia della coclea (solo per ST 424T/427T/430T)

1. Rimuovere il dado da 5/16" e la copertura del cavo (E) dal telaio. (Fig. 91)
2. Rimuovere il bullone superiore da 5/16" dai 2 lati del telaio. Non gettare i bulloni.
3. Rimuovere i bulloni inferiori da 5/16" (C) sui 2 lati del telaio.
4. Rimuovere la cinghia della coclea (B) dalla puleggia del motore (A).
5. Usare la leva di regolazione della benna miscelatrice per regolare l'inclinazione della parte posteriore verso il basso. La parte anteriore si inclina in avanti allo stesso tempo. Il bullone inferiore è una cerniera tra le sezioni anteriori e posteriori.
6. Collocare un blocco di legno sotto il punto di incernieramento per impostare il prodotto in posizione ribaltata.
7. Spostare il braccio del freno della coclea e rimuovere la cinghia della coclea (B) dal braccio del freno.

Installazione della cinghia della coclea

1. Spostare il braccio del freno della coclea (G). Posizionare la cinghia della coclea intorno e nella scanalatura della puleggia della coclea (E). (Fig. 92)



ATTENZIONE: Assicurarsi che la cinghia non sia incastrata tra il telaio e il carter della coclea durante il montaggio.

2. Rimuovere il blocco di legno dalla parte inferiore del prodotto.
3. Sollevare le maniglie per regolare l'inclinazione della parte posteriore verso l'alto. La sezione anteriore si inclina all'indietro e ruota per fissarsi alla parte posteriore.
4. Assicurarsi che la cinghia sia posizionata nella scanalatura della puleggia della coclea (E) correttamente.

5. Installare i bulloni 5/16" (C), quindi serrare (11-16 Nm).
6. Solo per ST 424/427/430 : Installare i bulloni da 1/4" (D) e serrare (5-8 Nm).
7. Installare la cinghia della coclea (B) sulla puleggia del motore (A). Assicurarsi che la cinghia sia posizionata correttamente attorno alla puleggia del galoppino e installata correttamente nella scanalatura della puleggia del motore.
8. Installare la copertura del cavo (F) e il dado da 5/16" sul telaio.
9. Azionare tutti i comandi per accertarsi che la cinghia della coclea sia installata correttamente e che tutti i componenti siano correttamente in movimento.

Regolazione della tensione della cinghia della coclea

Nota: È richiesta l'assistenza di un'altra persona per questa attività.

1. Rimuovere il coperchio cinghia. Vedere *Prepararsi alla sostituzione delle cinghie alla pagina 91*.
2. Allentare il dado della puleggia del galoppino (A). (Fig. 93)
3. Spostare la puleggia del galoppino (B) nella direzione della cinghia della coclea per aumentare la tensione della cinghia. Spostarla verso l'esterno dalla cinghia della coclea per ridurre la tensione della cinghia.
4. Serrare il dado della puleggia del galoppino (A).
5. Chiedere ad un assistente di rimanere a una distanza di 3 m (10 piedi) davanti al prodotto per monitorare il movimento della coclea.
6. Premere e rilasciare l'innesto della coclea per avviare e arrestare la coclea.
7. Misurare il tempo di arresto della coclea. Se la coclea si ferma dopo meno di 5 secondi, rilasciare a tensione della cinghia.
8. Quando la coclea smette di girare dopo meno di 5 secondi, installare il coperchio della cinghia. Vedere *Per rimuovere il coperchio cinghia alla pagina 91*.

Regolazione del cavo di comando della coclea

1. Rimuovere il coperchio del cavo sul lato destro del telaio (D). (Fig. 94)
2. Per eliminare il gioco dal cavo di comando della coclea, svitare il controdado inferiore (B) e serrare il controdado superiore (B) fino a quando la tensione della cinghia della coclea è stata aumentata.

3. Verificare nuovamente l'innesto della coclea. Ripetere la regolazione secondo necessità fino a quando solo una piccola quantità di gioco rimane nel cavo quando la leva viene disinserita.
4. Serrare il controdado inferiore per bloccare la tensione.

Nota: Inoltre, è possibile tendere la cinghia della coclea regolando la puleggia del galoppino come seconda scelta. Se la regolazione non risolve il problema, sostituire la cinghia della coclea. Vedere *Installazione della cinghia della coclea alla pagina 92*.

Regolazione del cavo di rilascio dello scivolo di scarico

1. Per regolare il cavo di rilascio, ruotare il dispositivo di regolazione fino a quando la leva di rilascio dello scivolo di scarico non si muove liberamente. (Fig. 95)

Regolazione dei cavi dello scivolo di scarico destro e sinistro

1. Portare la leva dello scivolo di scarico in posizione centrale.
2. Ruotare il dispositivo di regolazione del cavo fino a che lo scivolo di scarico non è rivolto in avanti e i cavi non sono ben serrati. (Fig. 96)
3. Allentare il dispositivo di regolazione del cavo di $\frac{1}{4}$ di giro per rendere i cavi meno serrati.

Smontaggio delle ruote

1. Rimuovere il perno della ruota (A) e il perno di bloccaggio (B).

2. Rimuovere la ruota dall'asse (C). (Fig. 97)

Regolazione dei cingoli (solo per ST 424T/427T/430T)

Nota: Gli strumenti necessari per questa attività sono: una chiave a bussola da 9/16", una chiave da 9/16" e un peso di 5 Kg (10 lb).

1. Allentare la vite di bloccaggio (A) di 1 giro.
2. Rimuovere il controdado posteriore (B) per consentire l'accesso al dado di regolazione. (Fig. 98)
3. Posizionare un peso di 5 Kg (10 lb) (C) sulla parte superiore del cingolo, al centro tra le 2 ruote.
4. Ruotare il dado di regolazione (B) fino a che la distanza (D) tra il cingolo e la piastra di acciaio non è compresa tra 3175 e 6350 mm (0,125 e 0,250 poll.). (Fig. 99)
5. Fissare la vite di bloccaggio (A), quindi il controdado posteriore (B).

Per pulire il prodotto

- Pulire le parti in plastica con un panno pulito e asciutto.
- Non utilizzare una lancia ad alta pressione per pulire il prodotto.
- Non dirigere getti d'acqua sul motore.
- Utilizzare una spazzola per rimuovere foglie, erba e sporcizia.

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il prodotto non si avvia	La chiave di accensione di sicurezza non è inserita.	Inserire la chiave di accensione di sicurezza.
	Il prodotto ha esaurito il carburante.	Riempire il serbatoio del carburante con benzina nuova e pulita.
	L'interruttore ON/OFF è sulla posizione OFF.	Spostare l'interruttore ON/OFF sulla posizione ON.
	Il motore è ingolfato.	Attendere alcuni minuti prima di riavviarlo, NON eseguire l'adesca-mento. Riavviare il motore a pieno regime e il comando dell'aria in posizione OFF (chiusura).
	Il cavo della candela non è collegato.	Collegare il cavo alla candela.
	La candela è difettosa.	Sostituire la candela.
	Presenza di acqua nel carburante o il carburante è troppo vecchio.	Svuotare il serbatoio del carburante e il carburatore. Riempire il serbatoio del carburante con benzina nuova e pulita.
	È presente dello sporco nel tubo del carburante.	Accertarsi che tutte le tubazioni del carburante si trovino al di sotto dell'uscita del serbatoio del carburante. Il condotto dovrebbe scorrere verso il basso senza interruzioni dal serbatoio del carburante al carburatore.
	Altre cause.	Ispezionare attentamente le procedure di avviamento nel presente manuale.
	La batteria di avviamento non è carica.	Caricare la batteria di avviamento.
	La batteria di avviamento deve essere sostituita.	Sostituire la batteria di avviamento.
	La centralina del motore non riceve corrente.	Ispezionare il fusibile e il cablaggio dell'ECU.
	Il solenoide del motorino di avviamento non si innesta.	Controllare il fusibile e il cablaggio del motorino di avviamento.
	L'iniettore di carburante non si innesca.	Contattare un'officina di assistenza autorizzata.
	La pompa del carburante non riceve corrente.	Contattare un'officina di assistenza autorizzata.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Potenza ridotta	Il cavo della candela non è collegato.	Collegare il cavo alla candela.
	Il prodotto getta troppa neve.	Diminuire la velocità e la larghezza dell'andana.
	Il tappo del serbatoio del carburante è coperto di ghiaccio o di neve.	Togliere il ghiaccio e la neve sopra e intorno al tappo del serbatoio del carburante.
	La marmitta è sporca o intasata.	Pulire o sostituire la marmitta.
	Lunghezza cavo errata.	Regolare il cavo.
	La marmitta è bloccata.	Assicurarsi che il motore sia freddo. Eliminare l'inceppamento.
	Le prese d'aria del carburatore sono bloccate.	Assicurarsi che il motore sia freddo. Eliminare l'inceppamento.
	L'iniettore di carburante non si innesca.	Contattare un'officina di assistenza autorizzata.
Il motore gira al minimo o funziona male	Il tubo del carburante è intasato.	Pulire il tubo del carburante.
	Presenza di acqua nel carburante o il carburante è troppo vecchio.	Svuotare il serbatoio del carburante e il carburatore. Riempire il serbatoio del carburante con benzina nuova e pulita.
	L'iniettore di carburante non si innesca.	Contattare un'officina di assistenza autorizzata.
Vibrazione/Movimento della maniglia eccessivi	Alcune parti sono allentate. Le cocclee sono danneggiate.	Serrare tutte le viti. Sostituire tutte le parti danneggiate. Se la vibrazione persiste, contattare un centro di assistenza autorizzato.
	Le leve non sono posizionate correttamente.	Accertarsi che le impugnature siano bloccate in posizione.
	I dadi della leva di regolazione sono allentati.	Serrare i dadi fino a quando la maniglia sia sicura.
L'impugnatura del cavo di avviamento è difficile da tirare	L'impugnatura del cavo di avviamento è congelata.	Estrarre lentamente il più possibile la corda dall'avviamento e rilasciare l'impugnatura del cavo di avviamento. Se il motore non si avvia, ripetere la procedura oppure utilizzare l'avviamento elettrico.
	Il cavo di avviamento interferisce con i componenti.	Il cavo di avviamento non deve toccare i cavi o i tubi flessibili.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Perdita di trazione/ral- lentamento della velocità della trasmissione Perdita di scarico del- la neve o rallentamento nello scarico della neve	La cinghia slitta.	Regolare il cavo. Regolare la cin- ghia.
	La cinghia è usurata.	Controllare/sostituire la cinghia. Regolare la puleggia.
	La cinghia è fuori dalla puleggia.	Controllare/reinstallare la cinghia. Regolare la puleggia.
	Il deflettore di scarico è intasato.	Pulire il deflettore di scarico.
	Oggetti estranei ostruiscono le coclee.	Rimuovere i detriti o l'oggetto estraneo dalle coclee.
	Il perno di tranciamento è rotto.	Sostituire il perno di tranciamento rotto.
Le spie sono spente (se in dotazione)	Accumuli di neve e ghiaccio eccessivi si fer- mano tra i componenti della cinghia.	Togliere gli accumuli di neve e ghiaccio dai componenti della cin- ghia.
	Il motore non è in funzione.	Avviare il motore.
	Il collegamento del cavo è allentato.	Controllare i collegamenti dei cavi del motore e delle luci.
	Il LED è bruciato.	Sostituire il modulo luci LED. Sin- goli LED non possono essere so- stituiti.
Il rotore di scarico è diffi- cile da spostare	Il fusibile è bruciato.	Sostituire il fusibile. Accertarsi che non ci sia un cortocircuito.
	Sono presenti dei residui nel meccanismo del rotore di scarico.	Pulire le parti interne del mecca- nismo del rotore di scarico.
	I cavi sono attorcigliati o danneggiati.	Assicurarsi che i bulloni non siano attorcigliati. Sostituire i cavi dan- neggiati.
Il prodotto ruota su un lato	Il cavo di rilascio deve essere regolato.	Regolare il cavo di rilascio.
	La pressione dei pneumatici non è uguale.	Regolare la pressione dei pneu- matici e riempirli.
	Il prodotto viene azionato con una sola ruota.	Ispezionare il perno di bloccaggio del pneumatico.
	Regolazione della slitta irregolare.	Regolare le piastre di scorrimento e la slitta.
Il prodotto si sposta quando la leva della ve- locità di azionamento è in posizione di folle.	Regolazione delle piastre di scorrimento irre- golare.	Regolare le piastre di scorrimento e la slitta.
	La posizione di folle non è impostata corret- tamente.	Regolare la posizione di folle. Fare riferimento a <i>Regolazione della po- sizione di folle alla pagina 86</i> .

Codici di errore EFI

Nota: Sul corpo dell'acceleratore del motore è presente un indicatore che visualizza gli errori relativi alle parti senza software.

Codice di errore	Nomi di errore	L'indicatore di errore lampeggia continuamente
P0261	Errore di iniezione.	1
P0230	Errore della pompa del carburante.	4
P0350	Errore della bobina di accensione.	8
P0650	Errore dell'indicatore di guasto.	È possibile utilizzare l'OBD solo per leggere il codice di errore.
P0123	Cortocircuito nel sensore di posizione dell'acceleratore.	7
P0122	Cortocircuito a massa nel sensore di posizione dell'acceleratore.	
P0120	Errore nel sensore di posizione dell'acceleratore.	
P0118	Cortocircuito nel sensore della temperatura del coperchio del cilindro.	5
P0117	Cortocircuito a massa nel sensore della temperatura del cilindro.	
P0108	Cortocircuito nel sensore della pressione di ingresso.	2
P0107	Cortocircuito a massa nel sensore della pressione di ingresso.	
P0106	Errore nel sensore della pressione di ingresso.	
P0113	Cortocircuito nel sensore della temperatura di aspirazione.	9
P0112	Cortocircuito a massa nel sensore della temperatura aria di aspirazione.	
P0132	Cortocircuito nel sensore dell'ossigeno.	3
P0131	Cortocircuito a massa nel sensore dell'ossigeno.	
P0130	Errore nel sensore dell'ossigeno.	
P0562	Tensione della batteria <12V.	Sempre acceso dopo l'accensione.
P0561	La batteria si carica a bassa tensione dopo l'avviamento.	Sempre acceso dopo l'avviamento.
P0563	Tensione della batteria >16V.	Sempre acceso dopo l'accensione.

Trasporto, stoccaggio e smaltimento

Trasporto e conservazione

- Per trasportare e conservare il prodotto e il carburante, accertarsi che non vi siano perdite o fumi. Scintille o fiamme aperte, provocate ad

esempio da dispositivi elettrici o caldaie, possono innescare un incendio.

- Utilizzare sempre contenitori approvati per la conservazione e il trasporto del carburante.
- Svuotare il serbatoio del carburante prima di riporre il prodotto per un lungo periodo di tempo.

Smaltire il carburante presso un apposito centro di smaltimento

- Fissare in sicurezza il prodotto durante il trasporto per evitare danni o incidenti.
- Conservare il prodotto in un'area chiusa a chiave per impedire l'accesso a bambini o persone non autorizzate.
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto e al riparo dal gelo.
- Effettuare una carica della batteria in caso di rimessaggio a lungo termine. Ispezionare e pulire i morsetti della batteria prima di lunghi periodi di rimessaggio.

Smaltimento

- Rispettare le norme locali sul riciclaggio e le normative vigenti.
- Smaltire tutte le sostanze chimiche, quali olio motore o soluzione antigelo, presso un centro assistenza o un centro di smaltimento applicabili.
- Quando il prodotto non è più in uso, inviarlo a un rivenditore Husqvarna o smaltirlo presso un impianto di riciclo.
- Smaltire la batteria presso un'officina o un centro specializzato nello smaltimento delle batterie usate.

Dati tecnici

Dati tecnici

	ST 424	ST 427	ST 430	ST 424T	ST 427T	ST 430T
Dimensioni						
Peso, con serbatoi vuoti, lb (kg)	310 (140)	320 (145)	331 (150)	352 (159)	362 (164)	373 (169)
Pressione di esercizio degli pneumatici max., PSI	18	18	20	N/D	N/D	N/D
Motore						
Marchio	Husqvarna	Husqvarna	Husqvarna	Husqvarna	Husqvarna	Husqvarna
Cilindrata, cc	301	389	420	301	389	420
Tipo di carburante	Standard senza piombo, numero di ottani 86 AKI o superiore (massimo 10% di etanolo) NON utilizzare carburanti miscelati E85. Questi motori non sono compatibili con E20/E30/E85.					
Capacità serbatoio carburante, gal / l	1,32 / 5,00	1,32 / 5,00	1,32 / 5,00	1,32 / 5,00	1,32 / 5,00	1,32 / 5,00
Tipo di olio (API SJ-SN)	SAE 5W30 (inferiore a 0 °C (32 °F))					
Capacità serbatoio olio fl. oz. / l	37,2 / 1,1	37,2 / 1,1	37,2 / 1,1	37,2 / 1,1	37,2 / 1,1	37,2 / 1,1
Impianto elettrico						
Candela	F6RTC					
Distanza tra gli elettrodi della candela, (poll. / mm)	0,027 / 0,686					
Emissioni di rumore ²⁷						
Livello potenza acustica, misurato dB(A)	<105					
Livello di potenza acustica, garantito L _{WA} dB(A)	≤ 105					

²⁷ Emissioni di rumore nell'ambiente misurate come potenza sonora (L_{WA}) ai sensi delle direttive CE 2000/14/CE e 2005/88/EC.

	ST 424	ST 427	ST 430	ST 424T	ST 427T	ST 430T
Livelli di vibrazioni, a_{hveq} ²⁸						
Livello di vibrazioni sull'impugnatura, m/s^2	≤ 5,56	≤ 4,23	≤ 3,14	≤ 5,56	≤ 4,23	≤ 3,14

Accessori

Accessori omologati	Tipo	Codice articolo
Caricabatterie	Automatico	585445101 ²⁹
Husqvarna Modulo interfaccia	Utensile per la manutenzione	598072804 ³⁰
Cablaggio adattatore diagnostico	Strumento per la risoluzione dei problemi	599917001 ^{31, 32}

²⁸ Livello di vibrazioni in base alla norma ISO 5349-2 EN 1033.

²⁹ Il caricabatterie non si ricarica con il connettore della batteria di questo prodotto, ma può essere collegato direttamente alla batteria.

³⁰ Il modulo interfaccia Husqvarna è disponibile solo per i rivenditori.

³¹ Necessario per collegare lo spazzaneve allo strumento di manutenzione Husqvarna.

³² Il cablaggio dell'adattatore diagnostico è disponibile solo per i rivenditori.

Dichiarazione di conformità

Dichiarazione di conformità UE

Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SVEZIA,
dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che
il prodotto indicato:

Descrizione	Spazzaneve
Marchio	Husqvarna
Piattaforma / Tipo / Modello	ST 424, ST 427, ST 430, ST 424T, ST 427T, ST 430T
Lotto	A partire dal numero di serie 2021 e successivi

È pienamente conforme alle seguenti norme e
direttive UE:

Direttiva/norma	Descrizione
2006/42/CE	"relativa alle macchine"
2011/65/UE	"restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose"
2014/30/UE	"sulla compatibilità elettromagnetica"
2000/14/CE, 2005/88/CE	"sul rumore esterno"

Le norme armonizzate e/o specifiche tecniche applicate sono le seguenti: EN ISO 12100:2010, EN ISO 14982:2009, EN ISO 8437-1:2019, EN ISO 8437-2:2019, EN ISO 8437-4:2019, EN ISO 3744:2010, EN 1032:2003+A1:2008, EN IEC 63000:2018.

In conformità alla direttiva 2000/14/CE, Allegato V, i valori per i livelli sonori dichiarati sono riportati nella sezione Dati tecnici del presente manuale e nel documento firmato Dichiarazione di conformità UE.

Lo spazzaneve in dotazione è conforme al modello sottoposto al test per l'omologazione.

Per conto di Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, Svezia, 2020-02-07



Claes Losdal

Responsabile della documentazione tecnica

